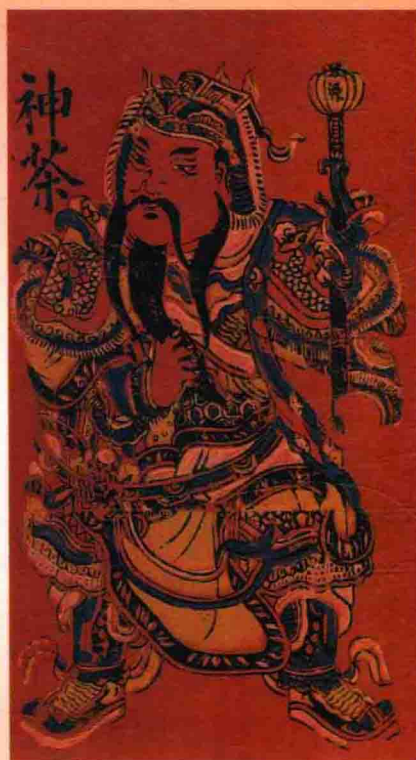
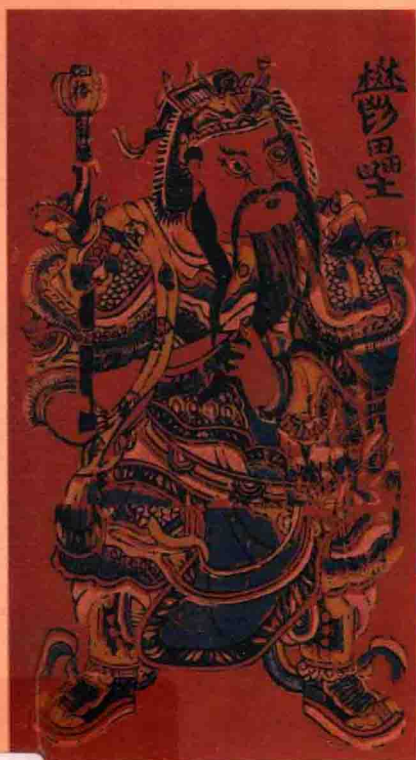


台北古蹟探源

——台灣社會文化史之二

卓克華 著



蘭臺出版社

台北古蹟探源

卓克華 著



蘭臺出版社

台北古蹟探源／卓克華著．－ 初版．－ 臺北市：

蘭臺，2008[民 97]

面：公分．－（臺灣地域與社會叢書 01）

參考書目：面

ISBN 978-986-7626-68-4（精裝）

1. 古蹟 2. 臺北縣 3. 臺北市

733.9/103.6

97017855

臺灣地域與社會叢書 01

台北古蹟探源

作 者：卓克華
出 版 者：蘭臺出版社
地 址：台北市中正區開封街一段 20 號 4 樓
電 話：(02)2331-1675 傳真：(02)2382-6225
總 經 銷：蘭臺網路出版商務股份有限公司 劃撥帳號：18995335
網 路 書 店：<http://www.5w.com.tw> E-Mail：lt5w.lu@msa.hinet.net
books5w@gmail.com

網 路 書 店：博客來網路書店 <http://www.books.com.tw>
香港總代理：香港聯合零售有限公司
地 址：香港新界大蒲汀麗路 36 號中華商務印刷大樓
C&C Building, 36, Ting Lai Road, Tai Po, New Territories
電 話：(852)2150-2100 傳真：(852)2356-0735
出 版 日 期：2008 年 9 月初版
定 價：新臺幣 380 元整

ISBN 978-986-7626-68-4

版權所有・翻印必究

這本書敬獻給

——周宗賢 教授

宗賢兄是我的學長，二十多年來在古蹟史的領域上，不斷鼓勵我、支持我、鞭策我、指導我，私心感謝不已。我在 2000 年 12 月中風，從羅東聖母醫院轉回台北中興醫院療養復健，宗賢兄兩度前來探視慰問，臨別之時，尤殷殷相勸：「放慢腳步，拉長時間」，八字箴言，永銘在心，不敢或忘！

李序

老友克華先生與我相識十多年，也是常一起評鑑古蹟，一起開會而結下的緣。在言談間，他表現得極為熟識而有自信，對台灣古蹟及文史的興趣極高，且有獨到之見解，令我感到欽佩。1999年我受台北縣政府之委託，主持淡水理學堂大書院及馬偕墓兩古蹟之調查研究及修護計劃，特別商請克華先生相助，為這兩本報告書撰寫歷史沿革之研究，替報告書增輝許多。第二年他不幸意外中風，雖然身體行動略受影響，但仍不減學術研究熱誠，我們還是常在古蹟評鑑會議上碰頭，深深為他能漸趨康復而感到安慰。

克華先生受過嚴謹的歷史學訓練，由他以輕鬆的筆調，深入淺出地對台北縣的古蹟娓娓道來，我讀了這本《古蹟探源》文稿，為其內容的多樣與文字的生動描述所吸引，一口氣讀完它。事實上數年前在專欄連載時，我只有斷斷續續看過。這次，克服困難將它結集成書，令人對克華先生的學術涵養與性情中人氣質更加了解。

「古蹟」無所不在，時間上的「古」因人而異，也因地而異。「蹟」字則指可觸可摸之物質文化，高大的寺廟與低矮的草房，如果能鑑定出來代表某個時代之特色，則其價值無分軒輊。古蹟後總有一些故事，可能攸關國際事件，如淡水紅毛城。也可能事

關外國人，如馬偕墓。當然也可能只是匹夫小民的故事，無論如何，「故事」仍需要人來講。克華先生這本書就抓到了說書人的韻味，對台北縣的古蹟老街舊地名與晚近之發展，來龍去脈，述之甚詳。我是淡水忠寮人，特別對書中所述淡水燕樓祠堂、古厝及古街感到親切。克華先生頗為念舊，在五股的林熊祥墓側有一座福州式涼亭，出自台灣古蹟仙林衡道教授之設計，克華這本書亦語帶尊敬鄭重地介紹它。而面對近年都市急速發展，古蹟遭到破壞，令人有無力之感，克華亦擲筆長嘆。顯露出他對本土文化用真性情關心的胸懷。在書出版之際，希望我寫篇序，拜讀之餘，我樂於向讀者推荐。

2007 年 11 月 李乾朗

林序：從那最初的起源開始說起

克華兄終於要出書了！而且邀我為序。

《古蹟探源》中收錄的文章是他多年應邀，在我主編的台北縣救國團刊物《青年世紀》（北縣青年）同名專欄中的文章，每期一篇，多年累積下來，數量可觀，但就是未見集結出版，今天終於有機會付梓，這不但是克華兄個人心願的完成，就我個人而言，既可以憶往，同時可以藉由本書之出版「溫故知新」——一溫當時主編及設計這個專欄的盛況，一溫我和克華兄認識之最初，這也是另一種「探源」。

人際交往說來奇妙，我和克華兄「認識」幾達二十五年，但真正見面只有二次。我自 72 年開始主編《青年世紀》，並偶而替救國團籌辦「文藝營」或「編輯研習營」，在一次籌辦「文藝營」中，克華兄應邀授課，並導覽林家花園，因而有幸認識，這也是我們見面的第一次，並因此開啟多年來的文緣，奇妙的是，後來大家都忙碌，雖然常在電話中邀稿、討論專欄內容及廣續問題，但卻是分淺緣慳，見面機會少之又少。後來我由新泰國中轉到板橋高中，再到武陵高中服務；而克華兄亦經歷人生許多起伏，身體抱恙，彼此中間有一段好長時間很少聯絡，一直到最近此書要出版，克華兄素念舊情，囑我作序，並得知克華兄身體硬朗，教職穩定，桃李遍布，真乃三幸同存，故敢不揣淺陋為本書

之出版簡單說幾句慶賀的話，並回憶這一段特殊的邀稿過程及認識「佳話」。

近來社會開放，民智日盛，選舉造勢不斷，「愛台灣」及「本土」成為朝野攻防的重點，甚至超過政見，這絕非人民之福，既模糊選舉主軸，更是對真正「本土」的褻瀆。個人以為，要瞭解真正的「本土」，要真正的「愛台灣」，不如從「古蹟探源」開始，探索古蹟的起源及其時代背景，並瞭解古蹟對家鄉人民的意義或影響力，進而能欣賞古蹟之美，培養尊重及愛護古蹟的態度，不只介紹其年代、流派與物件的裝飾意義，更進一步體會古蹟與社會之對應關係或是古蹟所代表的文化意義，換言之，保存古蹟，品味古蹟之美，需兼顧社會文化價值性、物件藝術性、時間性，能如此才表示一個地方真正尊重歷史，重視古蹟，也才是真正愛台灣。

克華兄大作以淡水河為經，以古蹟本身的實體之美、建造的歷史溯源，及古蹟對當地庶民文化的影響與對應為緯，穿插各地軼聞妙事，並旁及地名來源、老街風華，蒐羅耙梳詳贍，內容淺顯易懂，是一本值得也是適合所有「愛台灣」的人閱讀，以另一種方式瞭解台灣之美，表達真正「愛台灣」情操的書。

本書文章在《青年世紀》發表時採由淡水河口溯流而上的撰寫方式，有「追本溯源」，不忘所從來之意，希望青年學子在追求文明及科技迷眩同時，亦能不忘本，知道自己歷史淵源，瞭解生活周遭蘊涵的文化資產，進而培養愛鄉土與自己安身立命所在的「文物」及「文化」的情操。

遺憾的是本書光只台北縣一地，內容就已如此浩繁，無法再容納其他縣市古蹟，個人相信以克華兄之學養，將來更應該續及

他縣，將全省古蹟「探源」殆盡，如此不但對古蹟維護及介紹可以竟其全功，亦可以在「愛台灣」議題不斷延燒之今日，提供較中庸及正確的思考方向，而避免口水大戰。

古蹟雖久而彌新，同樣的，本書的出版雖延宕多時，但「好酒沉甕底」，祝福克華兄一切如意，也願本書之出版，能喚起大家對古蹟維護的重視及欣賞古蹟之美。

林繼生

（序者為武陵高中校長）

目次

李（乾朗）序	4
林（繼生）序	6
序論：台北縣歷史發展概述	1

一、淡水鎮

戍台夕陽話淡水	10
蛤蟆穴—鄞山寺	12
淡水古街難重建	15
福佑宮前千帆競	18
龍山寺旁老人茶	21
清水巖祖師廟	24
和義軒的子弟戲	27
外商環聚的古洋樓	31
馬偕傳教妙事多	35
馬偕傳教遺跡多	39
紅毛城畔恨事多	43
淡水烽煙遺故壘	49
附錄：滬尾炮台景觀說明牌五則	52
中寮李宅不忘本	56
淡水鎮的舊地名	59

二、八里鄉

八里繁榮早淡水	63
---------------	----

呂洞賓死追觀世音.....	67
八里坌的古教堂.....	70
漢民祠前說義賊.....	73
觀音山中多古蹟.....	77
八里鄉的史前遺址.....	80
八里鄉的舊地名.....	84

三、五股鄉

五股的地名由來.....	87
古寺凌雲邀朋訪.....	89
北台灣最早的教堂.....	92
龜山山上名墓多.....	95

四、蘆州市

蘆洲舊名和尚洲.....	98
湧蓮寺與懋德宮.....	101
保和宮前說醫神.....	104
保佑宮的池府王爺.....	108
蘆州李家的故事.....	111
蘆洲李宅好風水.....	115
和尚洲的教案.....	119

五、新莊市

繁華一時的新莊.....	122
平埔族人的悲歌.....	125
客家人與廣福宮.....	128
客式建築的廣福宮.....	132
三山國王變成三仙國王.....	136
慈祐宮和古渡頭.....	139
武聖關公大家搶著拜.....	142
新莊市的老街道.....	145

寂寞的文昌廟	148
地藏庵兩邊不一樣	152
地藏庵裏的奇怪神明	155
慈悲寺前嘆械鬥	159
新莊的老古鐵路	162
新莊的老地名	166

六、三重市

三重原名三重埔	169
三重惟一的古蹟	171
先嗇宮裡的神明	173
台北橋的故事	175
三重市的舊地名	178

七、三峽鎮

得天獨厚說三峽	180
鄭成功炮打鳶山	182
三峽老街的故事	185
老街的嗚咽	188
三峽老街的染坊	192
三峽傳統的老行業	196
三峽老街的建築	200
宰樞廟與幾所老廟	204
百年來的三峽教會	208
興隆宮的滄桑	212
祖師傳說特別多	215
李梅樹與三峽祖師廟	218
「撫番」古蹟今不存	221
三峽抗日播義聲	224
三峽的老地名	227

八、板橋市

林成祖開闢板橋.....	231
「板橋」今何在.....	234
板橋也有史前遺址.....	237
板橋城垣今不存.....	239
板橋的幾條老街特色.....	241
板橋老街的消失.....	244
板橋林家的發跡.....	247
林家第三代與三落舊大厝.....	250
大觀義學—族群融合的象徵.....	253
五落新大厝與林家花園的興建.....	256
名園歷盡滄桑.....	259
接雲寺與大眾爺廟.....	262
接雲寺的搶孤.....	265
慈惠宮與福德祠.....	268
板橋的老地名.....	271

九、中·永和市

永和差點叫中興市.....	274
保福宮的保生大帝.....	277
老廟保福宮.....	280
永和市的老地名.....	283
中和最古老的寺廟—霹靂宮.....	286
慈雲寺—多少傳奇與遺憾.....	289
漳泉械鬥的見證者—廣濟宮.....	292
福和宮幾度改名.....	295
中和老街與老土地廟.....	298

十、新店市

最早的新店人.....	301
-------------	-----

老廟舊街見證艱辛歲月	307
太平宮盼望國泰民安	304
岐山巖與屈尺的開發	310
百年前外人眼中的新店溪	313
外人深入新店探險	316
老教堂可惜被沖毀	319
劉銘傳對新店的貢獻	322
淡台古道經新店	325
新店地名的由來	327

十一

台北市儒學教育的遺跡	330
------------------	-----

十二

艋舺清代史蹟的田調	338
-----------------	-----

十三

台灣寺廟對地方的貢獻	357
------------------	-----

十四

台灣寺廟古蹟的認識與參觀	370
--------------------	-----

附錄

施琅在台今存史跡	400
----------------	-----

後記	407
----------	-----

序論：台北縣歷史發展概述

一、地理背景

台北縣為台灣最北的縣份，涵括台北市、基隆市，西南與桃園縣為鄰，東南與宜蘭縣為界，西北瀕台灣海峽，北臨東海，縣域四極為：極東是貢寮鄉田寮洋之萊萊，極西為林口鄉小南灣之下福村，極南為烏來鄉棲蘭山，極北則是石門鄉富貴角。

台北縣的地形以台北盆地為中心，其四周環繞山地，大略有東南部的雪山山脈（從三貂角起至台北、桃園、宜蘭三縣等縣界之棲蘭山止），依次有西北方與雪山並行的加里山脈（起自東北角的鼻頭角，經新店至三峽），再北為大屯火山羣、林口台地，及介於大屯、林口、加里之間的台北盆地。

北縣水系除一些散流外，幾乎一律匯入淡水河及其三大支流：大漢溪、新店溪、基隆河。大漢溪最長，發於桃園縣復興鄉山地，在三峽、鶯歌間流入台北盆地，往北經樹林、新莊，到板橋江子翠與新店溪會合，成為淡水河。新店溪上源有南勢溪與北勢溪，兩溪在龜山會合後稱為新店溪，繼續北流，在新店溪流入

台北盆地，至景美有景美溪匯入，北流至關渡，又與基隆河相會。基隆河發源於台北縣平溪鄉、上游多河階，有急流有瀑布、而三貂嶺、侯硐一帶，兩岸多懸谷，至汐止進入台北盆地，向西流到關渡與淡水河會合，經淡水出海。因此清代時的淡水河水系是北台最重要的交通要道。

二、先史時期

北台歷史，是由不同族群共同創造發展的。

在台灣，人類活動根據發現的化石與考古遺址，最早的可追溯到三萬年前的「左鎮人」與一萬五千年前的「長濱文化」，這些皆屬於舊石器時代時期，其生活方式為採集、捕魚與狩獵。到了新石器時代，距今約七千到五千年前的「大坌坑文化」（以台北縣八里鄉大坌坑遺址為代表），是目前所知最早的新石器文化，發現的陶器質地粗且含砂，陶面的紋飾以繩紋為主，又稱「繩紋陶文化」。在遺址地發現種稻痕跡，恐怕是目前所知台灣農業最早起源地。另外「十三行文化」（以北縣八里鄉十三行遺址為代表）、距今約一千五百年，更是鐵器使用的開始，北縣政府也在遺址設置博物館以為保存展示。總之，大體而言，新石器時代的台灣住民，應是南島民族，南島民族來自何處，學者看法不盡相同，而他們來台灣的先後，以及分布遷移的歷史，還不清楚，在清代，根據他們有無繳納餉稅，區分為「熟番與生番」，到了日治時期，則分成平埔族與高山族。

三、早期的平埔族

清領時期在漢人大量移居北台之前，平埔族的凱達格蘭族已在此棲息生活。除此，新店溪上游南勢溪一帶，在清代中期，也有泰雅族自南投縣向北幾經遷徙而來，不過移徙並不順利，到清末，主要分布在今烏來鄉，過著狩獵粗耕的生活。

根據傳說，最早凱達格蘭族住在叫「沙那塞」地方，後來因為傳染病，舉族遷移避難，在今北縣貢寮上陸，以此為基地，逐漸向外發展，部分向東沿著海岸前進宜蘭平原，部分往西遷到基隆。往西者，繼續西進，沿海岸經萬里、金山、三芝、淡水，再沿淡水河北岸進入台北盆地，形成北投社，有的轉向東，於士林形成麻少翁社。

另一支，自基隆南方，沿基隆河南下，進入台北盆地，部分定居在汐止，形成峰仔峙社；部分在松山形成錫口社。再由此分成三支：一支沿基隆河西遷，形成里族社與塔悠社；一支在大稻埕形成圭母卒社，在大龍峒形成大浪泵社，於新莊形成武勝灣社；第三支南下形成富里社，續分兩小支，一在板橋形成擺接社，一支在新店溪西岸形成秀朗社，這些部落社名，頗多成為地名沿用至今。

大體而言，凱達格蘭族過著漁獵粗耕生活，狩獵是男人負責，種植由女人經營，無日曆，觀察大自然日月星辰運轉，及植物開花結果的變化來決定作息。在粗耕的農業型態下，土地的開墾有限，土地的開拓運用，是在清代漢人大量入墾台北後的事情。